

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 442	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.442
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 22.08.2018 г., в 09:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 22.08.2018, at 09:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 8 от дневния ред: Вземане решение за откриване на обществена поръчка чрез вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка на кабели 0,6/1kV, с PVC изолация и обвивка, с Al жила, след сключени рамкови споразумения“, реф. № PPD 18-080.</p>	<p>Under item 8 of the agenda: Taking decision about starting public procedure of internal competitive selection with subject “Delivery of cables 0,6/1kV with PVC insulation and shield, Al core following up signed frame agreement”, ref. number PPD 18-080.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев – юриконсулт в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който представи предложение за провеждане на вътрешен</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, who presented a proposal for conducting an internal competitive selection with</p>

<p>конкурентен избор с предмет: „Доставка на кабели 0,6/1kV, с PVC изолация и обвивка, с Al жила, след сключени рамкови споразумения“, реф. № PPD 18-080.</p>	<p>subject “Delivery of cables 0,6/1kV with PVC insulation and shield, Al core following up signed frame agreement”, ref. number PPD 18-080.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 8 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 8 of the agenda.</p>
<p>Присъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>1. Упълномощава всеки двама членове на Управителния съвет да подпишат представената от Директор „Дирекция тържни процедури и регистриране“ покана за участие във вътрешния конкурентен избор до лицата, с които има сключено рамково споразумение.</p> <p>2. Упълномощава г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в негово отсъствие Анета Димитрова да организира изпращането на поканата до лицата, с които има сключено рамково споразумение и да подписва от името на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД отговорите на запитвания, постъпили от участниците по вътрешния конкурентен избор до изтичането на срока за представяне на оферти.</p> <p>3. След изтичане на срока за приемане на офертите, изпълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, поотделно, да назначи комисия за провеждане на вътрешния конкурентен избор и да обяви комисията в деня, определен за отваряне на офертите за участие.</p> <p>4. УПЪЛНОМОЩАВА г-н Петр Холаковски – Член на Управителния съвет, а в случай на негово отсъствие - всеки един от останалите членове на Управителния съвет, да утвърди доклада по чл. 103, ал. 3 от ЗОП и чл. 60, ал. 1 от ППЗОП на назначената за провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка оценителна комисия, в съответствие с разпоредбата на чл. 106, ал. 3 от ЗОП.</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>1. Assigns each of two MB members to sign the presented from "Tender procedures and registration" Director invitation for participation in the internal competitive selection to the persons with whom a frame agreement has been concluded.</p> <p>2. Assigns to Mr. Rali Manchev – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD and in his absence Aneta Dimitrova to organize sending the invitation to the persons with whom a frame agreement has been concluded and to sign on behalf of CEZ Distribution Bulgaria AD the answers of inquiries risen by the candidates in the internal competitive selection until the deadline of offers submission period.</p> <p>3. After the term for submitting the offers expires, authorizes each one of the members of CEZ Distribution Bulgaria AD's MB, individually to appoint a Commission to conduct the internal competitive selection and announce its members on the date set for opening the offers for participation.</p> <p>4. Authorizes Mr.Petr Holakovsky – member of MB and in case of his absence – one of the other members of MB to approve the report under cl.103, par.3 of PPA and cl.60, par.1 of the regulations of application of PPA of the assessment committee appointed for conducting procedure of public procurement in accordance with regulations of cl.106, par.3 of PPA.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 8 от Протокол № 442 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 22.08.2018 г.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 8 of Protocol No. 442 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 22.08.2018. The transcript-extract is</p>

Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е заличена
съгласно чл.2 от ЗЗЛД

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB